

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZBEZEICHNUNG

Typbezeichnung-Nummer

EK

Lieferwagen (Fahrgestell)

PEUGEOT

J 5 (280 G 22)

CH 3630 55

Hersteller AUTOMOBILES PEUGEOT SA., 75, Avenue de la Grande Armée, Paris (F)  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette  
 vor Fahrgestellnummer "VF3280G22\*"  
 Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse  
 Fahrgestellnummer rechts auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe  
 Motorkennzeichen "CC" hinter Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser  
 Hauptimporteur PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern  
 Geprüftes Fahrzeug VF3280G22\*0000191

Fahrgestell  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb auf Vorderräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis (1. - VR/2. - VR+HR), V-Scheiben  
 H-Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftregler  
 stufenlos lastabhängig auf Hinterräder  
 Hilfsbremse 1. + 2.-Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder  
 Dauerbremse  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

Karosserie je nach Aufbau  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v Ar4m(E) + B(E) h  
 Unterteil ---  
 Diebstahlsicherung --- Rückspiegel 2/beidseitig  
 Anzahl Plätze t 2 od. 3, 2 od. 3 M h  
 Masse §) innen aussen  
 Länge (5442) 4712 Achsabstand 2923, (3653)  
 Breite 1965 Doppelachse v h  
 Höhe 2070 Spurweite v 1682 h 1650  
 Ueberhang v 813 Spurweite v -  
 h 976 h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurbreite l 11300 r 11300  
 Masse in ( ) = Radstand 3653 mm

Motor  
 Marke PEUGEOT Typ XN1T (CC)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn, quer  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 88 Hub 81  
 Hubraum 1970 Steuer-PS 10,03  
 Leistungs-kW 56,5 ISO bei U/min 5000  
 Lärm-Standmessung 70 dBA bei U/min 3750  
 Schalldämpfer 3 Töpfe 413xØ160 mm / 410xØ140 mm  
 310xØ110 mm  
 Abgasprüfung ECE-15.03; CO = 1,6 % bei 850 U/min.  
 Entstörung ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4= D

Gewichte vom hinten total  
 Leergewicht 910 325 1235 §)  
 Nutzlast (Leergewicht Fahrgestell/Kabine)  
 Gesamtgewicht 3100  
 Fabrikgarantie 1550 1680 3100  
 Reifengrösse 185 R 14 C 185 R 14 C  
 Ply/bar 8 / 4,25 8 / 4,5  
 Tragkraft 1620 1700  
 für V max 130 130  
 Felgen 6 J K x 14 H Stahl  
 Gaz Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe  
 1400 kg / 750 kg  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 4500 kg  
 Geprüfte Anhängelast 900 kg  
 Garantierte Dachlast 50 kg  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 124 km/h km/h  
 gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

**Ausrüstung** §)  
 Fernlichter HCR (E) od. CR (E)  
 Abblendlichter HCR (E) od. CR (E)  
 Standlichter A (E)  
 Schlusslichter R (E)  
 Bremslichter S1 (E)  
 Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)  
 Rückstrahler v s h I (E)  
 Markierlichter v s h  
 Nebelschlusslichter 2/ F (e)  
 Zusätzliche Lichter  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2/ separat in Stosstange  
 Scheibenwischer 2/ Blatt  
 Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 04 mit Waschanlage  
 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lieferwagen  
 Marke und Typ PEUGEOT J 5  
 Typenscheinnummer CH 3630 55  
 Karosserie je nach Aufbau  
 Plätze total 2 od. 3 vom 2 od. 3  
 Leergewicht lt. Waags. Treibstoff B  
 Nutzlast j.n. Aufbau Steuer-PS 10,03  
 Gesamtgewicht 3100 Hubraum 1970

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

γ) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung Sochaux (F), 21.9.81.  
Turin, 08.12.81.

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen  
(Fahrgestell)

P E U G E O T

J 5 (280 G 22)

CH 3630 55

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 18.03.1983 in Bern - Ni

Motorkennzeichen : "QC" hinter Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser oder  
"XN1T" links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb Anlasser  
(eingeschlagen oder auf Plakette)

Nachtrag vom 23.07.1985 in Bern - jak

Motorkennzeichen : "170 B" links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb Anlasser  
(Variante) (eingeschlagen oder auf Plakette)



A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication  P E U G E O T .	C Typ Type  J 5 (280 G 22)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3630 55
--	--	--	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)  
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	R Bemerkungen Remarques
XN1T (QC)	m5	5,17	73,0	70,0 3750	

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol. % min <sup>-1</sup>	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M			
XN1T (QC)	m5	5,17	82,1	4,8	9,2	1,6	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace PE CH vom/du

Datum/date: 23.09.81

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation